

Zeg 't eens!

Nederlands voor jonge buitenlanders

*Dutch for young foreigners*

**Zeg 't eens!**

**Nederlands voor jonge buitenlanders**

*Dutch for young foreigners*

**Miranda Middag**

© 2007 Miranda Middag, Amsterdam

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch door fotokopieën, opnamen of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikelen 16h t/m 16m Auteurswet 1912 jo. Besluit van 27 november 2002, Stb 575, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoeding te voldoen aan de Stichting Reprorecht te Hoofddorp (postbus 3060, 2130 KB, [www.reprorecht.nl](http://www.reprorecht.nl)) of contact op te nemen met de uitgever voor het treffen van een rechtstreekse regeling in de zin van art. 16l, vijfde lid, Auteurswet 1912. Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16, Auteurswet 1912) kan men zich wenden tot de Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten, postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, [www.cedar.nl/pro](http://www.cedar.nl/pro)).

*No part of this book may be reproduced in any way whatsoever without the written permission of the publisher.*

Illustraties: Johan Devrome

Vormgeving en opmaak: jacky-o, Rotterdam

ISBN 978 90 8506 476 3

NUR 110

**Dit boek is van** \_\_\_\_\_ .

**Ik kom uit** \_\_\_\_\_ .

**Ik woon in** \_\_\_\_\_ .

**Mijn telefoonnummer is** \_\_\_\_\_ .

**Ik ben** \_\_\_\_\_ **jaar.**

**Mijn school heet** \_\_\_\_\_ .

**Ik zit in groep** \_\_\_\_\_ .

**Mijn leraar / lerares heet** \_\_\_\_\_ .

# How do I use this book?

Are you older than 9 and you want to learn Dutch? Good news... This book was written especially for you!

In this book we follow the lives of our four Dutch friends: Daan, Lukas, Nadine and Aniek. Learning Dutch has never been so easy and fun. Each chapter has 7 parts, A till G. This is what you can do at the different parts of each chapter:

## A. Wat zeg je?

In class or at home, you can listen to the chats and say them out. It is fun to do this with a friend, brother or sister, taking parts. You can easily find out what it all means, using the vocabulary booklet. It is handy to underline the new words. Try to say the chat every time you use the book.

## B. Dit is echt simpel!

The chat at A will help you to find the answers.

## C. Wat is het goede antwoord?

Can you find the correct answer to the questions our friends are asking? You can circle it.

## D. Mag ik iets vragen?

Here, you see two answers. The questions are missing. Can you find them in the chat at A? You can write them above the answers. Make sure you write in full sentences.

## E. Zeg het maar!

These are some questions our friends are asking you about you. Tell us about yourself... in full sentences.

## F. Doe je best...

These are some exercises about this period's topic. You can do it.

## G. Let op! Dit is nieuw.

You do not need to remember all this at once. When you do your homework, you study part G and the wordlist. Did you know... It is much better to do this a couple of times a week for ten minutes, than only once a week for an hour.

## Echt leuk!

Wordsearch... Great!

## Kun je al schrijven?

Here you can write a couple of paragraphs about the topic at hand. The more of an advanced learner you become, the longer your sentences and paragraphs will be. Exciting...

## Interessant!

This is all about the Netherlands. You can listen to the CD and read this text together with the teacher. Then find out the answers to the questions.

## Wat is dit?

Do you know what is on the pictures? You can circle the right answer. Do you find this quiz easy? Congratulations, you are well on track.

## Boekje met nieuwe woorden

No worries... you do not need to remember all the words at once. Namely, every time you get homework, you will look at the wordlist and part G again.

## List of instructions

Wat is de goede volgorde?	<i>What is the proper order?</i>
Is dit goed of fout?	<i>Is this wrong or right?</i>
Wat hoort bij wat?	<i>What fits with what?</i>
Wie hoort bij wie?	<i>Who fits with who?</i>
Welk woord staat hier?	<i>Which word is this?</i>
Welke zin staat hier?	<i>Which sentence is this?</i>

Antwoord maar.	<i>Please answer.</i>
Vul maar in.	<i>Please fill in.</i>
Trek maar lijntjes.	<i>Please draw lines.</i>
Teken het maar.	<i>Please draw it.</i>

**Good luck and enjoy!!!**

# Inhoud

Les 1	Dit ben ik!	1
Les 2	Wie ben jij?	2
<i>Tekst 1</i>	<i>Nederland</i>	3
Les 3	Dit is mijn familie.	3
<b>Toets les 1-3</b>	<b>Wat is dit?</b>	<b>4</b>
Les 4	Wie zijn je vrienden?	5
<i>Tekst 2</i>	<i>Amsterdam</i>	6
Les 5	Onze school is leuk.	7
Les 6	Waar hou jij van?	7
<i>Tekst 3</i>	<i>December 8</i>	7
<b>Toets les 4-6</b>	<b>Wat is dit?</b>	<b>7</b>
Les 7	Welkom in ons huis!	10
Les 8	Is dit jouw kamer?	11
<i>Tekst 4</i>	<i>Winter in Nederland</i>	12
Les 9	Een gezellige buurt	13
<b>Toets les 7-9</b>	<b>Wat is dit?</b>	<b>14</b>
Expressies les 1-9		15
Les 10	In de telefoonwinkel	16
<i>Tekst 5</i>	<i>Naar buiten!</i>	17
Les 11	't Is druk in de stad!	15
Les 12	Weet u de weg?	16
<i>Tekst 6</i>	<i>Eten en drinken</i>	17
<b>Toets les 10-12</b>	<b>Wat is dit?</b>	<b>18</b>
Les 13	Het probleem	19
Les 14	Uit eten	20
<i>Tekst 7</i>	<i>Nederland voetballand</i>	21
Les 15	Met de trein naar oma	23
<b>Toets les 13-15</b>	<b>Wat is dit?</b>	<b>24</b>
Les 16	Samen naar de film	25
<i>Tekst 8</i>	<i>Koninginnedag</i>	26
Les 17	Bij de dokter	27
Les 18	Bijna vakantie!	28
<i>Tekst 9</i>	<i>Op vakantie</i>	29
<b>Toets les 16-18</b>	<b>Wat is dit?</b>	<b>30</b>
Expressies les	10-18	41



# LES 1 - één

Dit ben ik !



## A. Wat zeg je... op school?

1. Lukas: Hallo, hoe gaat het?
2. Nadine: Goed, en met jou?
3. Lukas: Met mij ook, dank je. Hoe heet jij?
4. Nadine: Ik heet Nadine de Groot. En jij?
5. Lukas: Ik heet Lukas Dijkstra.
6. Nadine: Hoe spel je dat?
7. Lukas: L-U-K-A-S D-I-J-K-S-T-R-A.  
Hoe spel je jouw naam?
8. Nadine: N-A-D-I-N-E D-E G-R-O-O-T.
9. Lukas: Ik ga. Dag! Tot later.
10. Nadine: Doe, tot morgen.

## B. Dit is echt simpel !

1. Hoe gaat het met *jou*? Goed, \_\_\_\_\_ je. En met jou?
2. \_\_\_\_\_ heet jij? \_\_\_\_\_ heet Lukas. En \_\_\_\_\_?
3. Ik \_\_\_\_\_ Nadine \_\_\_\_\_.

dank - jøu - hoe - jij - ik - De Groot - heet

### C. Wat is het goede antwoord?

#### 1. Hoe gaat het?

- Ik heet Lukas.
- Goed, en met jou?
- En hoe heet jij?

#### 2. Hoe heet jij?

- Ik heet Nadine.
- Heel goed.
- En hoe heet jij?

### D. Mag ik iets vragen?

1. \_\_\_\_\_? Goed, dank je, en met jou?

2. \_\_\_\_\_? Ik heet Nadine de Groot.

### E. Zeg het maar!

1. Hoe gaat het? \_\_\_\_\_

2. Hoe heet jij? \_\_\_\_\_

3. Hoe spel je dat? \_\_\_\_\_

### F. Doe je best...

#### 1. Wat is de goede volgorde?

1. *Hoi, Anoek!*

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. *Dag, tot morgen!*

Goed, en met jou? - ~~Hoi, Anoek!~~ - Met mij ook. - Hallo Daan, hoe gaat het? - ~~Dag, tot morgen!~~

### 2. Is dit goed of fout?

1. Nadine is een meisje en Lukas is een jongen. *Goed*

2. Het gaat goed met Lukas. \_\_\_\_\_

3. Nadines naam is Dijkstra. \_\_\_\_\_

4. Nadine en Lukas zijn in huis. \_\_\_\_\_

### 3. Ik ben Anoek. Wie ben jij?

1. Hallo! Ik heet Anoek Jansen.

2. Ik heb blauwe ogen.

3. Ik heb zwart haar.

4. Ik kom uit Nederland.

5. Ik woon in Amsterdam.

6. Ik heb twee broertjes en een zusje.

7. Ik zit in groep acht (8).

8. Mijn vrienden heten Daan, Nadine en Lukas.

9. Ik ben twaalf (12) jaar.

10. Mijn lievelingsdier is een kat.



### 4. Nu jij! Vul maar in.

1. Ik heet \_\_\_\_\_.

2. Ik heb \_\_\_\_\_ (blauwe, groene, bruine, grijze) ogen.

3. Ik heb \_\_\_\_\_ (blond, bruin, zwart, rood) haar.

4. Ik kom uit \_\_\_\_\_.

5. Ik woon in \_\_\_\_\_.

6. Ik heb (een, geen) \_\_\_\_\_ broertje \_\_\_ en (een, geen) \_\_\_\_\_ zusje \_\_\_.

7. Ik zit in groep \_\_\_\_\_.
8. Mijn vrienden heten \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_.
9. Ik ben \_\_\_\_\_ jaar.
10. Mijn lievelingsdier is een \_\_\_\_\_.

**5. Is dit jouw paspoort (zie pag 16)? Antwoord maar.**

1. **Hoe** heet jij? \_\_\_\_\_
2. **Waar** kom je vandaan? \_\_\_\_\_
3. **Waar** woon je? \_\_\_\_\_
4. **Heb** je broertjes of zusjes? \_\_\_\_\_
5. **Hoe** oud ben je? \_\_\_\_\_
6. In **welke** groep zit je? \_\_\_\_\_
7. **Wat** is je lievelingsdier? \_\_\_\_\_



**6. Echt leuk!**

D	F	J	W	C	H	E	E	T	C	W	E
I	F	D	R	S	N	D	O	E	G	D	B
K	G	F	G	G	P	R	R	G	A	A	T
H	J	P	A	H	O	E	H	S	D	Y	H
E	Q	I	F	S	E	R	L	Y	T	W	F
T	Z	F	J	S	D	F	G	H	E	N	Q
J	Y	D	M	B	E	N	T	J	O	U	S

heet	ik
bent	het
gaat	en
hoe	goed
jou	spel

**G. Let op! Dit is nieuw**

→ **Ken je het alfabet?**

A	B	C	D	E	F
Appel	Boek	Cent	Deur	Eten	Fiets
G	H	I	J	K	L
Goed	Hallo	Ik	Jij	Kat	Leuk
M	N	O	P	Q	R
Mooi	Neus	Okee	Potlood	Quiche	Regen
S	T	U	V	W	X
Stoel	Tafel	Uur	Voet	Wij	X-benen
IJ	Z				
IJsje	Zon				



→ Acties!

**Heten**

ik heet	<i>my name is</i>	<b>wonen</b>	ik woon	<i>I live</i>
jij heet	<i>your name is</i>	jij woont	<i>you live</i>	
hij / zij heet	<i>his / her name is</i>	hij / zij woont	<i>he/ she lives</i>	

→ Hoe zeg je dat?

aa	maart	ei	klein
ee	been	ij	fijn
oo	boom	ou	oud
uu	muur	au	blauw
ie	fiets	oe	boek
ui	tuin		

→ Hoe zeg je dat?

gggg...

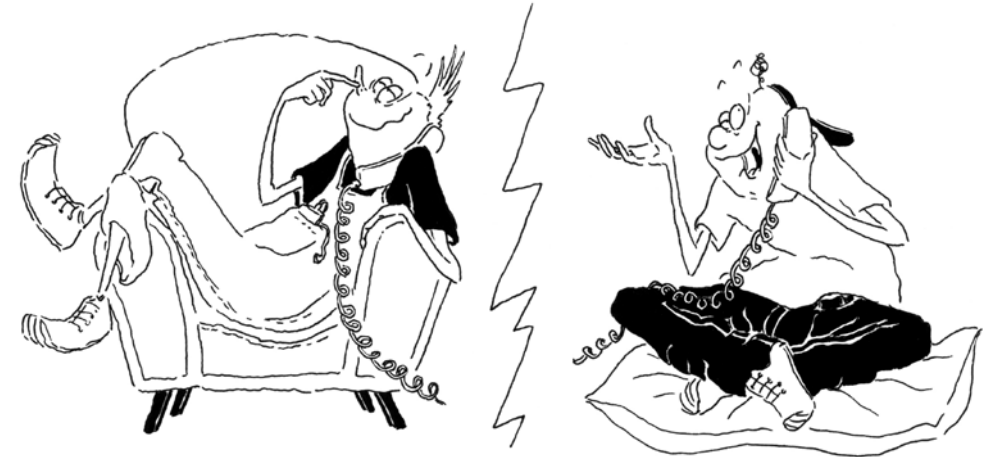
goed	gaat	groot	graag	groep	groen
------	------	-------	-------	-------	-------

→ Kort of lang?

DE		HET	
<i>kort</i>	<i>lang</i>	<i>kort</i>	<i>lang</i>
de kast	de boom	het dorp	het haar
de kap-stok	de ta-fel	het zus-je	het school-plein

# LES 2 - twee

Wie ben jij?



## A. Wat zeg je... aan de telefoon?

1. Lukas: Goeiemorgen! Met Lukas.
2. Daan: Eh... sorry, wie ben jij?
3. Lukas: Oh, ik zit dit jaar in jouw groep. Waar woon jij?
4. Daan: Ik woon in Amsterdam, en jij?
5. Lukas: Ik woon in Amstelveen.
6. Daan: Waar kom je vandaan?
7. Lukas: Ik kom uit Engeland. En jij?
8. Daan: Ik kom uit Nederland.
9. Lukas: Hoe zie je eruit?
10. Daan: Ik heb blauwe ogen en blond haar. Ik ben niet lang, maar ook niet kort.
11. Lukas: Wat zijn je hobby's?
12. Daan: Oh, ik doe heel veel! Mijn favoriete hobby's zijn muziek luisteren en voetballen. Ik ben sportief.
13. Lukas: Hoe ga je naar school?
14. Daan: Ik ga naar school met de auto. Mijn vader brengt mij. En jij?
15. Lukas: Ik ga naar school op de fiets. Dag, ik zie je maandag in de groep.
16. Daan: Ja, doe! tot maandag.

## B. Dit is echt simpel!

1. Waar *woon* jij? Ik woon in \_\_\_\_\_, maar ik \_\_\_\_\_ uit Engeland.
2. \_\_\_\_\_ zijn je hobby's? Mijn hobby's \_\_\_\_\_ zingen, computerspelletjes en schrijven.
3. Hoe \_\_\_\_\_ je naar school? Ik ga naar school \_\_\_\_\_ de fiets.

Amsterdam - kom - ~~woon~~ - op - ga - zijn - wat

## C. Wat is het goede antwoord?

- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| <b>1. Waar woon jij?</b>  | <b>2. Wat zijn je hobby's?</b> |
| a. Ik heb blauwe ogen.    | a. Hardlopen en dansen.        |
| b. Zwemmen en voetballen. | b. Mijn vader en moeder.       |
| c. In Utrecht.            | c. Op de fiets.                |

## D. Mag ik iets vragen?

1. \_\_\_\_\_? Ik woon in Amsterdam.
2. \_\_\_\_\_? Ik kom uit Engeland.

## E. Zeg het maar!

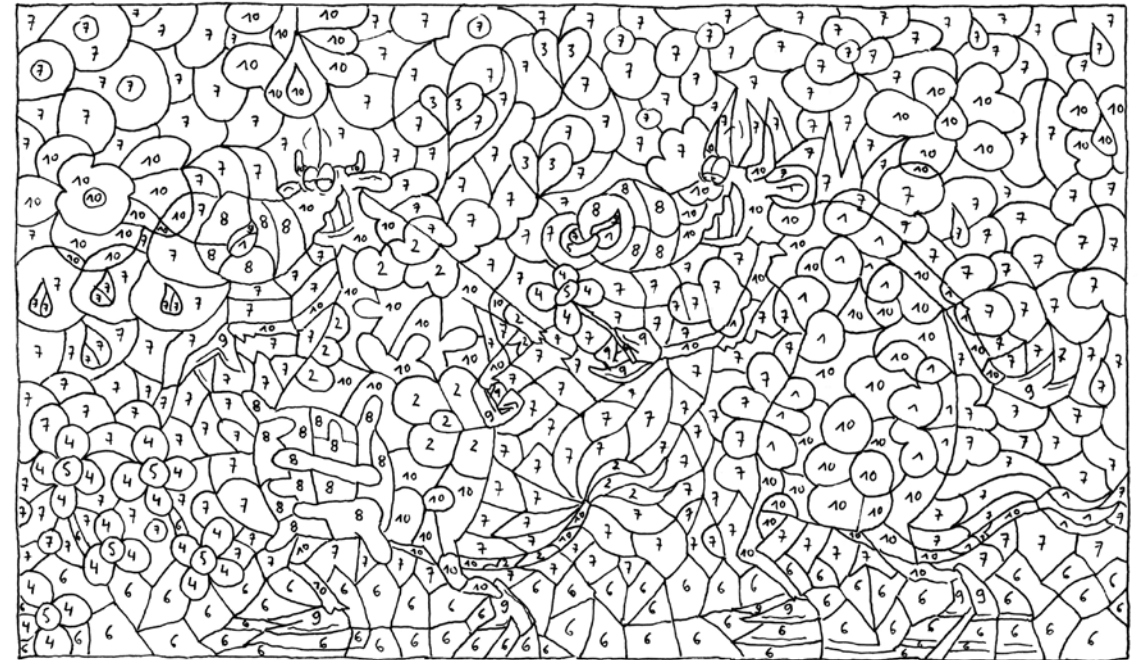
1. Waar woon jij? \_\_\_\_\_
2. Waar kom je vandaan? \_\_\_\_\_
3. Wat zijn je hobby's? \_\_\_\_\_

## F. Doe je best...

### 1. Wat doe je? Vul maar in.

1. Wat doet Anoeke? *Wat doet zij?*  
Anoeke kijkt televisie.
2. \_\_\_\_\_? Ik eet een ijsje.
3. \_\_\_\_\_? Mijn vader zit in de tuin.
4. \_\_\_\_\_? Mijn moeder leest een boek.

Wat doe je? - Wat doet hij? - ~~Wat doet zij?~~ - Wat doet zij?



### 2. Wat zie je?

- Kleur de nummers één (1) zwart of bruin.  
Kleur de nummers twee (2) rood of oranje.  
Kleur de nummers drie (3) geel of groen.  
Kleur de nummers vier (4) blauw of violet.  
Kleur de nummers vijf (5) grijs of wit.

**3. Hoeveel is dit?**

10 = tien                      98 = \_\_\_\_\_

35 = \_\_\_\_\_              16 = \_\_\_\_\_

46 = \_\_\_\_\_              57 = \_\_\_\_\_

89 = \_\_\_\_\_              68 = \_\_\_\_\_

**4. Hoeveel is dat? Vul maar in.**

1. Zestien (16) en twaalf (12) is *achtentwintig*.
2. Negentien (19) en acht (8) is \_\_\_\_\_.
3. Zesentwintig (26) min veertien (14) is \_\_\_\_\_.
4. Achtenveertig (48) min dertien (13) is \_\_\_\_\_.

**5. Ben jij Lukas? Vul maar in.**

1. Ben jij Lukas?
2. Nee, ik *ben* Daan.
3. \_\_\_\_\_ jouw broer tien?
4. Ja, mijn broer \_\_\_\_\_ tien.
5. Jij \_\_\_\_\_ een sportieve jongen.
6. Ik \_\_\_\_\_ niet muzikaal.
7. Wij \_\_\_\_\_ vrienden.
8. Bart en Tim \_\_\_\_\_ in de groep.



~~ben~~ - is - bent - ben - zijn - is - zijn

**G. Let op! Dit is nieuw**

→ **Acties**

<b>doen</b>		<b>gaan</b>	
ik doe	<i>I do</i>	ik ga	<i>I go</i>
jij doet	<i>you do</i>	jij gaat	<i>you go</i>
hij / zij doet	<i>he / she does</i>	hij / zij gaat	<i>he / she goes</i>

**zijn**

ik	ben	→	
jij	bent	→	
hij	is	→	
zij	is	→	
het	is	→	
wij	zijn	→	
jullie	zijn	→	
zij	zijn	→	

lang, kort, groot, klein, dik, dun, lief, sportief, ...

→ Welke kleur is dit?

zwart bruin rood oranje geel groen blauw paars grijs wit

→ Hoeveel is dat?

1	één	11	elf	10	tien	21	eenentwintig
2	twee	12	twaalf	20	twintig	22	tweëntwintig
3	drie	13	dertien	30	dertig	23	drieëntwintig
4	vier	14	veertien	40	veertig	24	vierentwintig
5	vijf	15	vijftien	50	vijftig	25	vijfentwintig
6	zes	16	zestien	60	zestig	26	zesentwintig
7	zeven	17	zeventien	70	zeventig	27	zevenentwintig
8	acht	18	achttien	80	tachtig	28	achtentwintig
9	negen	19	negentien	90	negentig	29	negenentwintig
10	tien	20	twintig	100	honderd	30	dertig



## Tekst 1 - Nederland

**Interessant!**

1. Nederland is een land in West-Europa.
2. In het oosten is Duitsland.
3. In het zuiden is België.
4. In het westen en het Noorden is de zee.
5. Nederland is een klein land.
6. Je kunt met de auto van noord naar zuid in vier uur.
7. Je kunt van oost naar west in drie uur!
8. In dit land wonen veel mensen: zeventien (17) miljoen.
  
9. In het westen van Nederland wonen de meeste mensen.
10. Het land heeft vier grote steden: Amsterdam, Utrecht, Den Haag en Rotterdam.
11. Amsterdam is de hoofdstad.
  
12. Daan en Nadine wonen in Amsterdam.
13. Utrecht is in het midden van het land.
14. Rotterdam is een moderne stad.
15. In Den Haag woont de koningin van Nederland, koningin Beatrix.
16. Anoeke woont ook in Den Haag.
  
17. Waar woon jij?

Kleur woorden met 'e' rood, woorden met 'ui' groen, woorden met 'ie' geel.

### Vragen

1. **Waar ligt Nederland?**
  - a. In het oosten van Duitsland.
  - b. In het westen van Europa.
  - c. Onder België.
2. **In Nederland...**
  - a. kun je niet met de auto van noord naar zuid.
  - b. kun je van noord naar zuid in vier uur.
  - c. wonen niet veel mensen.

3. **Wat is goed?**

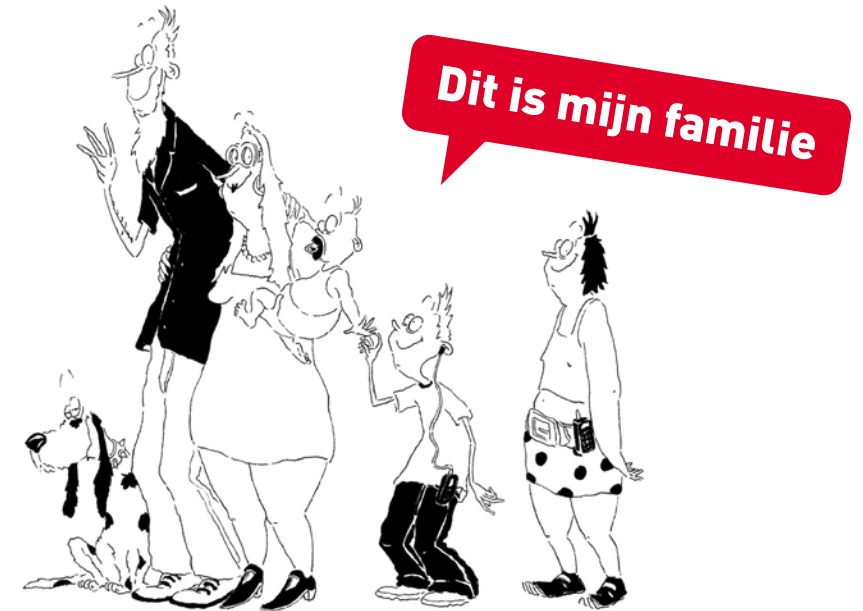
- a. De vier steden zijn in het oosten.
- b. Daan woont in de hoofdstad.
- c. Rotterdam is een oude stad.

4. **Wat is goed?**

- a. De koningin heet Beatrix.
- b. De koningin woont in Amsterdam.
- c. Nederland heeft geen koningin.



# LES 3 - drie



**A. Wat zeg je... in de bus?**

- 1. Daan: Hoi Anoek. Wat voor familie heb jij? Hoeveel broertjes en zusjes heb je?
- 2. Anoek: Wij zijn met vijf. Ik heb een vader, een moeder en twee broertjes. Ik heb geen zusje.
- 3. Daan: Hoe ziet je vader eruit? Welke kleur haar heeft hij?
- 4. Anoek: Hij is lang, hij heeft blond haar en groene ogen. Hij heeft geen snor, maar wel een kort baardje.
- 5. Daan: En hoe ziet je moeder eruit? Welke kleur ogen heeft zij?
- 6. Anoek: Zij is klein, zij heeft lang, blond haar en blauwe ogen. Ze draagt een grote rode bril.
- 7. Daan: Hoe heten je vader en moeder?
- 8. Anoek: Mijn vader heet Bram en mijn moeder heet Nathalie.
- 9. Daan: Hoe oud is je vader?
- 10. Anoek: Ik weet het niet.
- 11. Daan: Hoe oud is je moeder?
- 12. Anoek: Mijn moeder is zesenzeventig (46) jaar.
- 13. Daan: Heb je nog een opa en oma? Zijn ze oud?
- 14. Anoek: Ja, ze wonen in Engeland. Ze zijn niet heel oud, maar ook niet heel jong.